

Cal. 4,5 mm (.177) P
Cal. 5,5 mm (.22) P



SPA MASTER

UMAREX.COM

CONTENT

Inhaltsverzeichnis | Contenu | Contenido | Contenuto | Содержание | Treść | İçerik

4..... DESCRIPTION

Benennung | Désignation des pièces | Designación | Descrizione | Наименование | Nazewnictwo | Parçaların adları

6..... SAFETY

Sicherheit | Sécurité | Seguro | Sicura | Предохранитель | Bezpiecznik | Emniyet

7..... FILLING THE COMPRESSED AIR CYLINDER

Füllen der Pressluft-Kartusche | Remplissage de la cartouche d'air comprimé | Llenado del cartucho de aire comprimido | Riempimento del serbatoio d'aria compressa | Заполнение баллончика со сжатым воздухом | Napełnianie naboju na sprężone powietrze | Hava kartuşunun doldurulması

9..... LOADING THE MAGAZINE

Magazin laden | Chargement du chargeur | Charger del cargador | Caricamento | Снаряжение магазина | Ładowanie | Şarjörün doldurulması

11..... SIGHTS

Visierung | Hausse | Mira | Mire | Прицельное Приспособление | Celownik | Nişangâh

11..... SHOOTING

Schießen | Tir | Disparo | Tiro | Стрельба | Strzelanie | Atış Yapmak

12..... TECHNICAL DATA

Technische Daten | Données Techniques | Datos Técnicos | Dati Tecnici | Технические Характеристики | Dane Techniczne | Teknik veriler

13..... PROBLEM SOLUTIONS

Problemlösungen | Résolution de problèmes | Resolución de problemas | Risoluzione dei problemi | Решение проблем | Rozwiązywanie problemów | Problem çözme

14..... SPARE PARTS

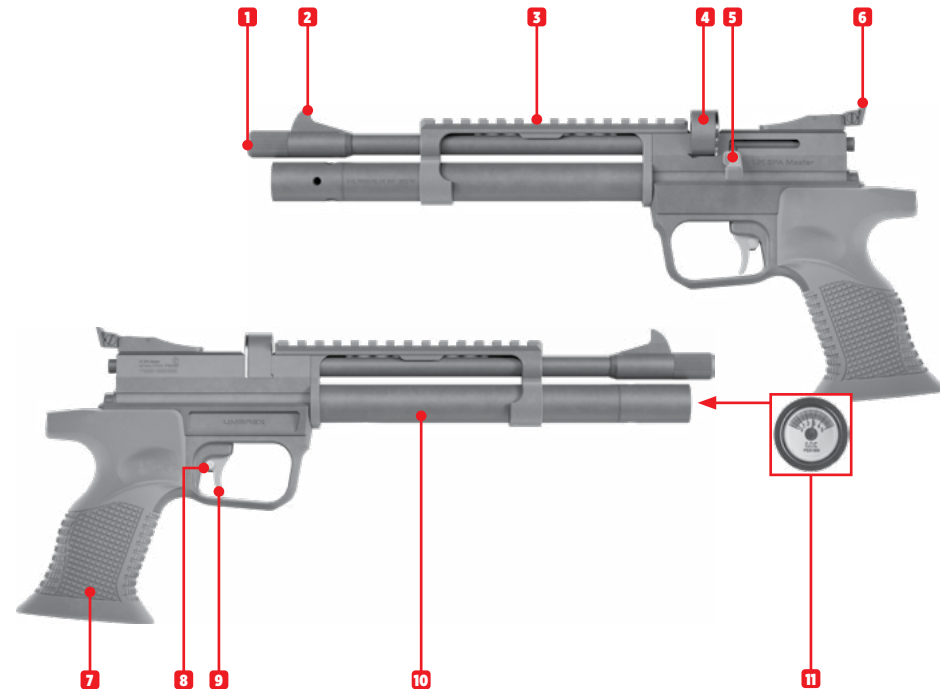
Ersatzteile | Pièces détachées | Piezas de repuesto | Parti di ricambio | Запасные Части | Części zamienne | Yedek parçalar

DESCRIPTION

Benennung | Désignation des pièces | Designación | Descrizione | Наименование | Nazewnictwo | Parçaların adları

EN	01 Muzzle	DE	01 Mündung	FR	01 Bouche	ES	01 Boca del cañón
	02 Front sight		02 Korn		02 Guidon		02 Punto de mira
	03 Picatinny rail		03 Picatinny Schiene		03 Rails Picatinny		03 Riel Picatinny
	04 Magazine		04 Magazin		04 Chargeur		04 Cargador
	05 Cocking lever		05 Spannhebel		05 Levier d'armement		05 Palanca de armado
	06 Rear sight		06 Kimme		06 Cran de mire		06 Alza
	07 Grip		07 Griff		07 Poignée		07 Empuñadura
	08 Safety		08 Sicherung		08 Sécurité		08 Seguro
	09 Trigger		09 Abzug		09 Détoné		09 Gatillo
	10 Integrated compressed air tank		10 Integrierter Presslufttank		10 Réservoir à air comprimé intégré		10 Tanque de aire comprimido integrado
	11 Pressure gauge		11 Manometer		11 Manomètre		11 Manómetro

IT	01 Bocca	RU	01 Дуло	PL	01 Wylot lufy	TR	01 Namlu ağı
	02 Mirino		02 Мушка		02 Muszka		02 Arpacık
	03 Slitta Picatinny		03 Направляющая типа Picatinny		03 Szyna Picatinny		03 Picatinny rayı
	04 Caricatore		04 Магазин		04 Magazynek		04 Şarjör
	05 Leva d'armamento		05 Рычаг взвода		05 Dźwignia napinająca		05 Kurma kolu
	06 Tacca di mira		06 Прицельная планка		06 Szczerbina		06 Gez
	07 Impugnatura		07 Рукоятка		07 Rękojeść		07 Kabza
	08 Sicura		08 Предохранитель		08 Bezpiecznik		08 Emniyet
	09 Grilletto		09 Спусковой крючок		09 Spust		09 Tetik
	10 Serbatoio d'aria compressa		10 Встроенный бак для сжатого воздуха		10 Zintegrowany zbiornik sprężonego powietrza		10 Entegre basınçlı hava tank
	11 Manometro		11 манометр		11 Manometr		11 Manometre



SAFETY

Sicherheit | Sécurité | Seguro | Sicura | Предохранитель | Bezpiecznik | Emniyet

CAUTION

- Keep the safety engaged until you are ready to shoot.
- Always make sure that the muzzle points in a safe direction.

ACHTUNG

- Die Waffe bis zur Schussabgabe gesichert lassen.
- Achten Sie stets darauf, dass die Mündung in eine sichere Richtung zeigt.

ATTENTION

- Gardez la sécurité enclenchée jusqu'à ce que vous soyez prêt à tirer.
- Assurez-vous que la bouche est orientée dans une direction non dangereuse.

ATENCIÓN

- Mantenga el seguro puesto hasta que esté listo para disparar.
- Asegúrese de que la boca apunte siempre en una dirección segura.

ATTENZIONE

- Tenere la sicura inserita fino a quando non si è pronti a sparare.
- Indirizzate l'arma sempre in una direzione sicura.

ВНИМАНИЕ

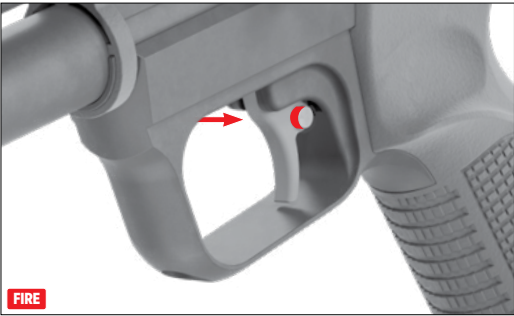
- Не снимайте оружие с предохранителя, пока не будете готовы к стрельбе.
- Всегда следите за тем, чтобы ствол оружия был направлен в безопасную сторону.

UWAGA

- Trzymaj zabezpieczenie włączone, dopóki nie będziesz gotowy do strzału.
- Należy stale kontrolować czy lufa jest skierowana w bezpiecznym kierunku.

DIKKAT

- Ateş etmeye hazır olana kadar emniyeti açık tutun.
- Namlunun her zaman güvenli bir yöne doğrultulmuş olmasına dikkat edin.



FILLING THE COMPRESSED AIR CYLINDER

Füllen der Pressluft-Kartusche | Remplissage de la cartouche d'air comprimé | Llenado del cartucho de aire comprimido | Riempimento del serbatoio d'aria compressa | Заполнение баллончика со сжатым воздухом | Napełnianie naboju na sprężone powietrze | Hava kartuşunun doldurulması

CAUTION

When refilling, use only oil- and water-free compressed air with the maximum pressure shown in the technical data. Filled compressed air cylinders should never be exposed to temperatures over 50° C. The valve and the compressed air cylinder should not be altered. Compressed air cylinders which are leaky, damaged or more than 10 years old (steel) or five years old (aluminum) should be emptied in a safe manner and not used or filled again until they have been officially inspected. Ten years (steel) and five years (aluminum) after the manufacturing date, the compressed air cylinder must be tested at the owner's expense or replaced.

ACHTUNG

Beim Nachfüllen ist darauf zu achten, dass ausschließlich öl- und wasserfreie Pressluft mit dem in den technischen Daten genannten Maximaldruck benutzt wird. Gefüllte Pressluftbehälter dürfen nie einer Temperatur von über 50° C ausgesetzt werden. Am Pressluftbehälter einschließlich Ventil darf nicht manipuliert werden. Pressluftbehälter, die undicht, beschädigt oder älter als 10 Jahre (Stahl) bzw. älter als 5 Jahre (Aluminium) sind, sind gefahrlos zu entleeren und dürfen vor erneuter amtlicher Prüfung nicht mehr benutzt und/oder befüllt werden. Nach 10 Jahren (Stahl) bzw. 5 Jahren (Aluminium) ab Herstellerdatum muss der Pressluftbehälter erneut durch den Hersteller kostenpflichtig geprüft/ersetzt werden.

ATTENTION

Lors du remplissage, il faut veiller à n'utiliser que de l'air comprimé exempt d'huile et d'eau à la pression maximale indiquée dans les caractéristiques techniques. Les cartouches d'air comprimé remplies ne doivent jamais être exposées à une température supérieure à 50 °C. Il est interdit de manipuler la cartouche d'air comprimé, y compris la soupape. Les cartouches d'air comprimé non étanches, endommagées ou de plus de 10 ans (acier) ou de plus de 5 ans (aluminium) doivent être vidées en prenant toutes les mesures de sécurité adaptées et ne doivent plus être utilisées et/ou remplies avant un nouveau contrôle officiel. Passé un délai de 10 ans (acier) ou de 5 ans (aluminium) à compter de la date de fabrication, la cartouche d'air comprimé doit être à nouveau contrôlée/remplacée par le fabricant, aux frais de l'utilisateur.

ATENCIÓN

Al rellenar, asegúrese de utilizar únicamente aire comprimido libre de aceite y agua, con la presión máxima indicada en los datos técnicos. Los depósitos de aire comprimido llenos nunca deben exponerse a temperaturas superiores a los 50 °C. No manipule el depósito de aire comprimido ni las válvulas. Los depósitos de aire comprimido que no sean estancos, estén dañados o tengan más de 10 años (acero) o 5 años (aluminio) deberán vaciarse con cuidado y no podrán utilizarse o rellenarse antes de que se realicen de nuevo las pruebas oficiales. Después de 10 años (acero) o 5 años (aluminio), a partir de la fecha de fabricación, deje que el fabricante revise/sustituya el depósito de aire comprimido.

ATTENZIONE

Durante la ricarica assicurarsi che venga usata esclusivamente aria compressa priva di olio e acqua con la pressione massima indicata nei dati tecnici. Le bombolette ad aria compressa piene non vanno mai esposte a una temperatura superiore ai 50 °C. Non manipolare la bomboletta ad aria compressa e la valvola di rabbocco. Le bombolette ad aria compressa senza tenuta, danneggiate o di età superiore ai 10 anni (acciaio) o ai 5 anni (alluminio) vanno svuotate in modo sicuro e non vanno riutilizzate/ rabboccate prima di aver effettuato una nuova prova ufficiale. Dopo 10 anni (acciaio) o 5 anni (alluminio) dalla data di produzione, la bomboletta ad aria compressa va ricontrollata/sostituita dal produttore a carico del produttore.

ВНИМАНИЕ

При заправке следите за тем, чтобы используемый сжатый воздух не содержал масло или воду и подавался под давлением, не превышающим максимальное значение, указанное в технических характеристиках. Категорически запрещается подвергать заправленные баллоны со сжатым воздухом температуре выше 50 °C. Запрещается вносить изменения в баллон со сжатым газом, в т. ч. в его клапан. Баллоны со сжатым газом, утратившие герметичность, поврежденные или старше 10 лет (сталь) или 5 лет (алюминий), необходимо безопасно опорожнить, их применение и/или заправка разрешены только после повторного приемочного испытания. По истечении 10 лет (сталь) или 5 лет (алюминий) с даты изготовления баллон со сжатым газом должен быть проверен/ заменен производителем (на платной основе).

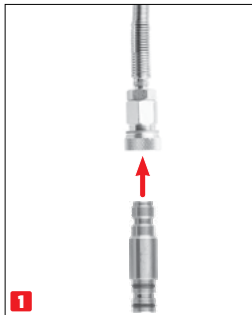
UWAGA

Podczas napełniania należy pamiętać, aby stosować wyłącznie bezolejowe i wolne od wody powietrze o ciśnieniu maksymalnym określonym w danych technicznych. Napełnionych pojemników ze sprężonym powietrzem nie wolno narażać na działanie temperatur przekraczających 50°C. Nie wolno manipulować przy pojemniku ze sprężonym powietrzem (włącznie z zaworem). Pojemniki ze sprężonym powietrzem, które są nieszczelne, uszkodzone lub starsze niż 10 (pojemniki stalowe) lub 5 lat (pojemniki aluminiowe), należy w bezpieczny sposób opróżnić i nie wolno ich więcej używać i/lub napełniać przed ponowną kontrolą urzędową. Po upływie 10 lat (pojemniki stalowe) lub 5 lat (pojemniki aluminiowe) od daty produkcji konieczna jest ponowna odpłatna kontrola/wymiana przez producenta.

DIKKAT

Tüpleri tekrar doldururken yalnızca yağ ve su içermeyen basınçlı havanın kullanılmasına ve teknik verilerde belirtilen azami basınçın asılmamasına dikkat edilmelidir. Dolu basınçlı hava tüpleri hiçbir zaman 50 °C'den daha yüksek sıcaklığa maruz bırakılmamalıdır. Supap da dâhil, basınçlı hava tüp üzerinde oynanmamalıdır. Sızdıran, hasarlı veya 10 yıl (çelik) ya da 5 yıldan (alüminyum) daha eski olan basınçlı hava tüpleri, tehlike yaratmayacak bir şekilde boşaltılmalı ve resmi bir kurum tarafından yeniden kontrol edilmeden bir daha kullanılamaz ve/veya doldurulamaz. Üretim tarihi üzerinden 10 yıl (çelik) ya da 5 yıl (alüminyum) geçtikten sonra basınçlı hava tüpü tekrar üretici tarafından ücretle tabi olarak kontrol edilmesi/değiştirilmesi gerekir.

Release pressure | Druck ablassen | Air comprimé évacuer | Presurizar liberar | Rilascio della pressione | Давление спуска | Zwolnienie ciśnienia Basinci serbest bırakma



LOADING THE MAGAZINE

Magazin laden | Chargement du chargeur | Charger del cargador | Caricamento | Снаряжение магазина | Ładowanie | Şarjörün doldurulması

USE ONLY AMMUNITION AS LISTED BELOW

Do not use steel BBs, darts or other unsuitable projectiles. Use only diablo pellets with the maximum length (A) shown in the sketch. Never shoot used, deformed, dirty or defective projectiles. Use of unsuitable projectiles will void the warranty. We recommend high-quality diablo pellets supplied by UMAREX.

NUR MUNITION WIE UNTEN AUFGEFÜHRT VERWENDEN

Verwenden Sie keine Stahlrundkugeln („BBs“), Federbolzen oder andere ungeeignete Geschosse. Nur Diabolo mit der in der Skizze angegebenen Maximallänge (A) verwenden. Verwenden Sie auf keinen Fall gebrauchte, deformierte, fehlerhafte oder verschmutzte Geschosse. Bei Gebrauch ungeeigneter Geschosse erlischt die Garantie. Wir empfehlen die hochwertigen Diabolo aus dem Hause UMAREX.

UN MAUVAIS RÉGLAGE DE LA DÉTENTE PEUT ENTRAÎNER DE GRAVES DYSFONCTIONNEMENTS

N'utilisez pas de billes rondes en acier (« BB »), de fléchettes ou d'autres projectiles inadaptés. N'utilisez que des diabolos dont la longueur maximale (A) correspond à celle indiquée sur le schéma. N'utilisez en aucun cas des projectiles usagés, déformés, encrassés ou défectueux. L'utilisation de projectiles inadaptés annule la garantie. Nous recommandons l'utilisation des projectiles de haute qualité de la société UMAREX.

USE ÚNICAMENTE LA MUNICIÓN QUE SE INDICA A CONTINUACIÓN

No use bolas de acero («BBs»), dardos o munición inapropiada similar. Use únicamente diabolo con la longitud máxima (A) especificada en el croquis. Nunca utilice proyectiles usados, deformados, sucios o defectuosos. El uso de proyectiles inadecuados provoca la extinción de la garantía. Recomendamos usar diabolos de alta calidad de la casa UMAREX.

IMPIEGARE SOLO LE MUNIZIONI SOTTO ELENATE

Non utilizzare pallini tondi in acciaio (i cosiddetti BB), piumini o altri proiettili non idonei. Utilizzare solo pallini diablo della lunghezza massima (A) indicata nello schizzo. Non utilizzare mai proiettili usati, deformati, sporchi o difettosi. L'uso di proiettili non adatti fa decadere la garanzia. Raccomandiamo i pallini diablo di alta qualità della ditta UMAREX.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО УКАЗАННЫЕ НИЖЕ ПАТРОНЫ

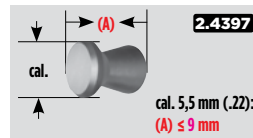
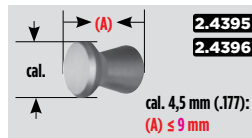
Не используйте стальные круглые пули (так называемые BB), ударные пружинные бойки или подобные непригодные патроны. Используйте только пули Diabolo максимальной длины (A), указанной на чертеже. Категорически запрещается использовать бывшие в употреблении, деформированные, загрязненные или дефектные патроны. При использовании непредназначенных патронов гарантия теряет силу. Мы рекомендуем использовать качественные пули Diabolo производства UMAREX.

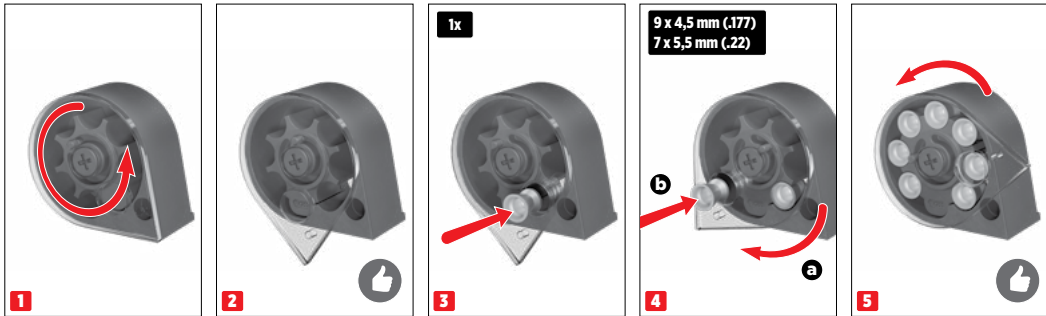
STOSOWAĆ WYŁĄCZNIE AMUNICJĘ WSKAZANĄ PONIŻE!

Nie stosować kulek stalowych („BBs”), lotek strzeleckich ani innych nieodpowiednich pocisków. Stosować tylko śrut Diabolo o długości maksymalnej (A) wskazanej na schemacie. W żadnym wypadku nie stosować używanych, zdeformowanych, wadliwych lub zanieczyszczonych pocisków. Użycie nieodpowiednich pocisków powoduje wygaśnięcie gwarancji. Zalecamy wysokiej jakości śrut Diabolo marki UMAREX.

SADECE AŞAĞIDA BELİRTİLEN MÜHİMMATLI KULLANIN

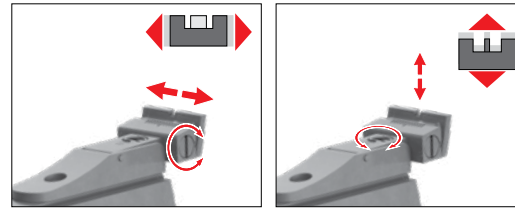
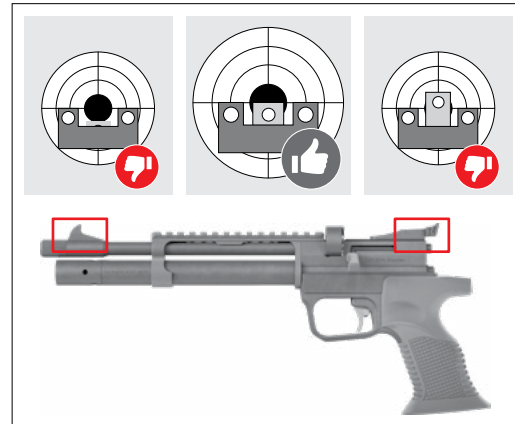
(“BB” adı verilen) yuvarlak çelik mermiler, yaylı saplamalar ve başka uygun olmayan mermiler kullanmayın. Sadece krokide belirtilen azami uzunluğa (A) sahip diabololar kullanın. Kullanılmış, deforme olmuş, kusurlu veya kirli mermileri asla kullanmayın. Uygun olmayan mermilerin kullanılması durumunda garanti geçersiz olur. UMAREX firması tarafından üretilen kaliteli diaboloları tavsiye ederiz.”





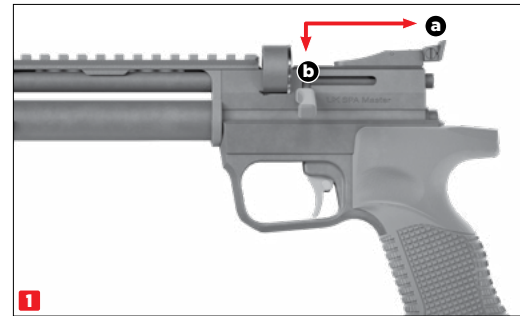
SIGHTS

Visierung | Hausse | Mira | Mire | Прицельное Приспособление | Celownik | Nişangâh



SHOOTING

Schießen | Tir | Disparo | Tiro | Стрельба | Strzelanie | Atış Yapmak



TECHNICAL DATA

Technische Daten | Données Techniques | Datos Técnicos | Dati Tecnici | Технические Характеристики | Dane Techniczne | Teknik veriler

POWER SOURCE Antrieb Source de Propulsion Propulsión Alimentazione Источник энергии Źródło Enerji kaynağı	250 bar / 3625 psi compressed air 250 bar / 3625 psi Pressluft 250 bar / 3625 psi air comprimé 250 bar / 3625 psi aire comprimido 250 bar / 3625 psi aria compressa Сжатый воздух 250 bar / 3625 psi sprężone powietrze 250 bar / 3625 psi 250 bar / 3625 psi basınçlı hava		
CALIBER/AMMO Kaliber/Munition Calibre/Munitions Kaliber/Munición Calibro/Munizioni Калибр/Боеприпасы Kaliber/Amunicja Kalibre/Mühimmat	2.4395: 4,5 mm (.177) 	2.4396: 4,5 mm (.177) 	2.4397: 5,5 mm (.22) 
ENERGY/VELOCITY Energie/Geschwindigkeit Énergie/Vitesse Energia/Velocidad Energia/Velocità Энергия/Скорость Полета Пули Energia/Prędkość Enerji/Mermi Hızı	< 7,5 J: 168 m/s 	< 16 J: 230 m/s	< 16 J: 165 m/s
MAGAZINE CAPACITY Magazinkapazität Capacité du magasin Capacidad del cargador Capacità del caricatore Вместимость магазина Pojemność magazynka Şarjör kapasitesi	9 rds	9 rds	7 rds
FIRING CAPACITY Schusskapazität Capacité de tir Capacidad de disparo Capacità di fuoco Мощность стрельбы Zdolność zapłonowa Ateşleme kapasitesi	30 rds	20 rds	20 rds
SIGHTS Visierung Dispositif de visée Dispositivo visor Mire Прицельное приспособление Przyrządy celownicze Nişangâh	Fixed front, rear adjustable Korn fest, Kimme einstellbar Guidon fixe, hausse réglable Mira fija, mira trasera ajustable Mirino fisso, tacca di mira regolabile Мушка неподвижная и регулируемая прицельная планка Nieregulowana muszka i regulowana szczerbina Arpacık sabit, gez yükseklik ve sağ-sol ayarlı		
SAFETY Sicherung Sécurité Seguro Sikura предохранитель Bezpiecznik Emniyet	Pushbutton safety Druckknopfsicherung Bouton de Sécurité Seguro de presión Sicura a pulsante Предохранитель кнопки Zabezpieczenie przycisku Basma düğmesi emniyeti		
TRIGGER Abzug Detête Accion Scatto Спусковой механизм Spust Tetik	Single Action Single-Action Simple Action Single Action Single Action одинарного действия Pojedynczego działania Tek hareketli		
DANGEROUS AREA UP TO Max. Gefahrenbereich bis zu Zone de danger s'étendant Distancia máxima de peligro Distanza massima di pericolo Макс. протяженность опасной зоны Maks. obszar zagrożenia do Maksimum tehlike alanı	450 m	800 m	800 m
WEIGHT Gewicht Poids Peso Peso Bec Waga Ağırlık	900 g		
OVERALL LENGTH Gesamtlänge Longueur Longitud Lunghezza Длина Długość całkowita Toplam uzunluk	370 mm		
BARREL LENGTH Lauflänge Longueur canon Longitud del cañón Lunghezza canna Длина ствола Długość lufy Namlu uzunluğu	246 mm		

PROBLEM SOLUTIONS

Problemlösungen | Résolution de problèmes | Resolución de problemas | Risoluzione dei problemi | Решение проблем | Rozwiązywanie problemów | Problem çözme

PCP	Gun does not shoot	Faulty shooting direction	Low shooting speed
Safety activated Waffe gesichert Sécurité de l'arme enclenchée Seguro activado Sicura attivata Оружие стоит на предохранителе Broń zabezpieczona Silah emniyette			
Cylinder is empty / Magazine empty Pressluftkartusche leer / Magazin leer Cartouche d'air comprimé vide / Chargeur vide Cartucho de aire comprimido vacío / Caricatore vuoto Serbatoio d'aria compressa vuoto / Cargador vacío Пневматический картридж пустой / Магазин пустой pusty naboź ze sprężonym powietrzem / Magazynek pusty Hava kartuşu boş / şarjör boş			
Dirty barrel Lauf verschmutzt Canon encrassé Cañón sucio Can-na sporca internamente Ствол загрязнен Zanieczyszczona lufa Namlu kirlı			
Magazine empty Magazin leer Chargeur vide Caricatore vuoto Cargador vacío Магазин пустой Magazynek pusty Şarjör boş			
Wrong ammunition Falsche Munition Mauvaises munitions Munición errónea Munizione sbagliata Боеприпасы не подходят Zła amunicja Yanlış mühimmat			
Ammunition badly loaded Munition falsch geladen Munitions mal chargées Munición mal cargada Munizione caricata in maniera errata Боеприпасы неправильно снаряжены Nieporawnie załadowana amunicja Mühimmat yanlış doldurulmuş			
Sights not properly adjusted Visierung nicht korrekt eingestellt Dispositif de visée mal réglé La mira no está bien ajustada Dispositivo di mira non regolato correttamente Неправильно установлен прицел Błędnie ustawiony celownik Nişangâh doğru ayarlanmamış			

SPARE PARTS

Ersatzteile | Pièces détachées | Piezas de repuesto | Parti di ricambio | Запасные Части | Części zamienne | Yedek parçalar

2.4395

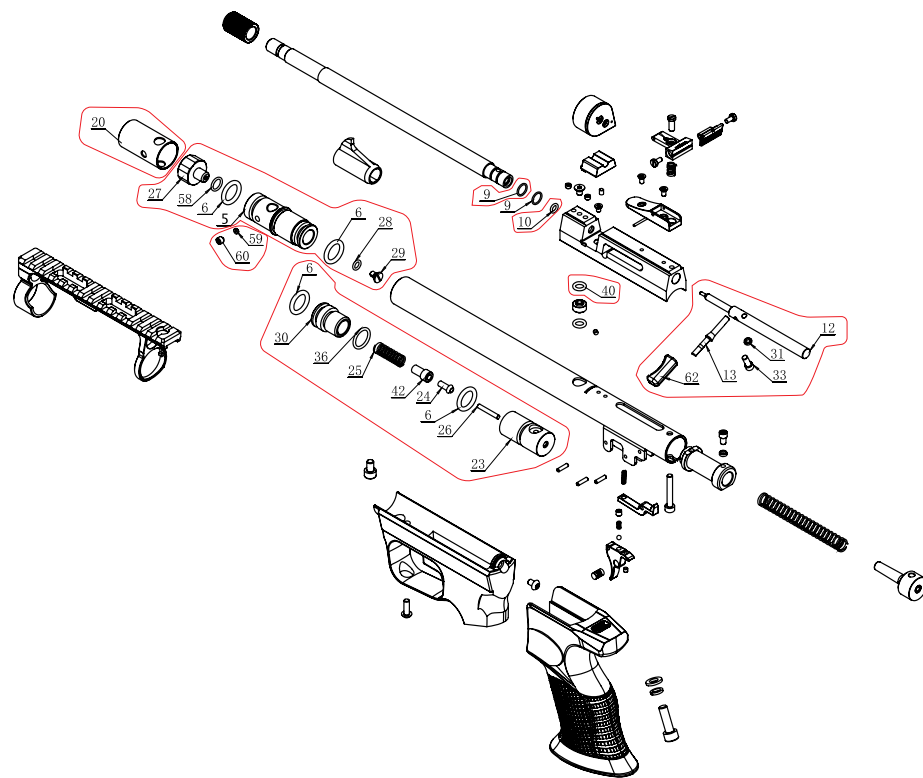
UMAREX REF. NO.:	PART NUMBER:	ITEM:
92.50.0005	9	O-RING 8x1
92.50.0006	10	O-RING 4.5x1.5
92.40.0018	12; 13; 31; 33; 62	CHARGING HANDLE ASSY.
92.60.0036	20	PRESSURE GAUGE SLEEVE
92.60.0038	6; 23 to 26; 30; 36; 42	REGULATOR UNIT
92.60.0039	5; 6; 27 to 29; 58 to 60	INLET VALVE ASSY.
92.60.0037	40	O-RING 6x2
92.60.0040	59; 60	AIR RELEASE GASKET ASSY.

2.4397

UMAREX REF. NO.:	PART NUMBER:	ITEM:
92.50.0005	9	O-RING 8x1
92.50.0007	10	O-RING 5.5x1.5
92.40.0019	12; 13; 31; 33; 62	CHARGING HANDLE ASSY.
92.60.0036	20	PRESSURE GAUGE SLEEVE
92.60.0041	6; 23 to 26; 30; 36; 42	REGULATOR UNIT
92.60.0039	5; 6; 27 to 29; 58 to 60	INLET VALVE ASSY.
92.60.0037	40	O-RING 6x2
92.60.0040	59; 60	AIR RELEASE GASKET ASSY.

2.4396

UMAREX REF. NO.:	PART NUMBER:	ITEM:
92.50.0005	9	O-RING 8x1
92.50.0006	10	O-RING 4.5x1.5
92.40.0018	12; 13; 31; 33; 62	CHARGING HANDLE ASSY.
92.60.0036	20	PRESSURE GAUGE SLEEVE
92.60.0038	6; 23 to 26; 30; 36; 42	REGULATOR UNIT
92.60.0039	5; 6; 27 to 29; 58 to 60	INLET VALVE ASSY.
92.60.0037	40	O-RING 6x2
92.60.0040	59; 60	AIR RELEASE GASKET ASSY.



Lined area for notes on page 16.

Lined area for notes on page 17.

EN We reserve the right to make color and design changes and technical improvements. No responsibility is accepted for printing errors or incorrect information | **DE** Änderungen in Farbe und Design sowie technische Verbesserungen, Druckfehler und Irrtum vorbehalten. Alle Angaben ohne Gewähr | **FR** Sauf modifications de la couleur et du design ainsi que des améliorations techniques, erreurs d'impression et erreur. Toutes les données sont fournies sans garantie | **ES** Salvo modificaciones de color y de diseño así como mejoramientos técnicos, erratas y error. Todos los datos sin garantía | **IT** Con riserva di modifiche di colore e di design, di miglioramenti tecnici, di errori di stampa e di sbagli. Tutte le informazioni senza garanzia | **RU** Изменения цвета и дизайна, а также технические улучшения, опечатки и ошибки не исключены. Мы не гарантируем точность сведений | **PL** Zastrzegamy sobie prawo do pomyłek, błędów w druku, zmian koloru i designu, jak również do wprowadzania technicznych ulepszeń. Wszystkie informacje bez gwarancji | **TR** Renk, tasarım ve teknik değişiklikler yapma hakkı saklıdır. Baskı hatalarından ya da hatalı bilgilerden dolayı yasal sorumluluk kabul edilmez. Bilgiler için garanti verilmez.

UMAREX GmbH & Co. KG

Donnerfeld 2 · 59757 Arnsberg · Germany
service@umarex.de

UMAREX.COM

Covers models:

2.4395

2.4396

2.4397